



הַמְדָּבָר	אֶת־	לְכַתְּבָהּ	יָדַעַ	יָדָהּ	מַעֲשֵׂה	בְּכָל־	בְּרַבָּהּ	אֲלֵהֶיהָ	יְהוָה	כִּי
-ያ-በረሃ	את(	ሂደ	አወቀ	አጃሸነ	ሥራ	-በ-ሁሉ	-አና-ባረከ	አምላካችሁ	እግዚአብሔር	-ለ-ምክንያቱም
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
הַנְּדָבָר	תְּסַרְסֵר	לֹא	עָמְדָהּ	אֲלֵהֶיהָ	יְהוָה	שָׁנָה	אֲרַבְעִים	וַיְהִי	תִּהְיֶה	לְהַגִּידָהּ
ነገር	-አና-ቀነሱ	አል	-ከ-አናነተ	አምላካችሁ	እግዚአብሔር	ዓመት	አርባ	—	-ያ-ይህ	-ያ-ታላቅ
	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H2637</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	

አምላክህ እግዚአብሔር የእጅህን ሥራ ሁሉ ባርኮልሃልና፤ በዚህ በታላቅ ምድረ በዳ መሄድህን አውቆአል፤ በዚህ አርባ ዓመት ውስጥ አምላክህ እግዚአብሔር ከአንተ ጋር ነበረ፥ አንዳችም አላጣህም።

הַעֲרֹבָה	מְדַרְבֵּר	בְּשִׁעִיר	הַשְּׂבִימִים	עָשָׂה	בְּנֵי־	אֶתְּוִנוּ	מֵאֵת	וַיַּעֲבֹר	
-ያ-ሜዳ	-ከ-መንገድ	-በ-ሣዒር	-ያ-ተቀመጠ	ዔሳው	ልጆች	ወንድም	-በ-(את)	-አና--አና-ተሻገረች	
<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H1870</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H6215</a>		<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0854</a>		
מוֹאָב	מְדַרְבֵּר	הַרְרָה	וַיַּעֲבֹר	וַיִּנְּבֹן		ס	בְּבִרְמִימָצְוֵינוּ	מֵאֵילָת	
ሞአብ	በረሃ	መንገድ	-አና--አና-ተሻገረች	-አና--አና-አዘዌራለሁ		§	—	-ከ-Elath	
	<a href="#">H4124</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6437</a>			<a href="#">H6100</a>		

በሴይርም ከተቀመጡት ከወንድሞቻችን ከዔሳው ልጆች በዓረባ መንገድ ከኤላትና ከዔጽዮንጋብር አለፍን። ተመልሰንም በሞዓብ ምድረ በዳ መንገድ አለፍን።

תִּתְּנֵנִי	וְיִאֲמַר	יְהוָה	אֵלַי	אֶל־	תִּצְרֶה	אֶת־	מוֹאָב	וְאֵל־	תִּתְּנֵנִי
አንተ-shall-provoke	-አና-አለ	እግዚአብሔር	-ለ-እኔ	አል	አንተ-shall-distress	את(	ሞአብ	-አና-አል	አንተ-shall-provoke
<a href="#">H1624</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H1624</a>
לְבָנֵי־	כִּי	יְרֻשָׁה	מֵאֲרָצוֹ	לְ	אֶתְּוִנוּ	לֹא־	כִּי	מִלְחָמָה	בָּם
-ለ-ልጆች	-ለ-ምክንያቱም	possession	-ከ-ምድር	-ለ-አንተ	ሰጠሁ	አል	-ለ-ምክንያቱም	ጠብቃ	-በ-እነሱ
		<a href="#">H3425</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4421</a>	
					יְרֻשָׁה	עַר	אֶת־	נִתְּנִי	לִי
					possession	Ar	את(	ሰጠሁ	ሎጥ
					<a href="#">H3425</a>	<a href="#">H6144</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3876</a>

እግዚአብሔርም አለኝ። እኔ ዔርን ለሎጥ ልጆች ርስት አድርጌ ስለ ሰጠሁ ከምድር ርስት አልሰጣችሁምና ሞዓብን አትጣሉ በሰልፍም አትወጋቸው።

כַּעֲנֻקִים	וְרָם	וְרָב	וְגִדְלֵי	עַם	בָּהּ	יִשְׁבּוּ	לְפָנַי	הָאֲמִי
like-the-Anakim	-አና-ከፍ-አደረገ	-አና-ብዙ	ትልቅ	ሕዝብ	-በ-እሷ	ኖረ	ፊት	-ያ-አሚም
<a href="#">H6062</a>						<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0368</a>

አስቀድሞ ታላቅና ብዙ ሕዝብ እንደ ዔናቅም ልጆች በቁመት የረዘሙ አሚማውያን በዚያ ይቀመጡ ነበር።

אֲמִים	לְהִקָּרֵב	יְקָרְאוּ	וְהַמְּאֻבִּים	כַּעֲנֻקִים	הִיא	אֶת־	יִשְׁבּוּ	רַבְעִים
አሚም	-በ-እነሱ	ጠራ	-አና--ያ-Moabites	like-the-Anakim	እነሱ	ደግሞ-	-አና-ቀጠረለት	ረፋይም
<a href="#">H0368</a>		<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H4125</a>	<a href="#">H6062</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H2803</a>	

እነርሱም ደግሞ እንደ ዔናቅ ልጆች ረፋይም ይባሉ ነበር፤ ሞዓባውያን ግን አሚም ይሉአቸዋል።

מִפְּנֵיהֶם	וַיִּשְׁמְדוּ	וַיִּשְׁוּ	עָשָׂה	וּבְנֵי	לְפָנַי	הַחֲרִים	יִשְׁבּוּ	וּבְשִׁעִיר
-በ-ፊት--ከ-ፊት	-አና--አና-አጠፋለሁ	ወረሰ	ዔሳው	-አና-ልጆች	ፊት	-ያ-ሆሪ	ኖረ	-አና--በ-ሣዒር
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H6215</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2752</a>	<a href="#">H3427</a>	
יְהוָה	נָתַן	אֶשְׁרָה	יְרֻשָׁתוֹ	לְאַרְרָן	יִשְׂרָאֵל	עָשָׂה	כְּאֲשֶׁר	עָשָׂה
እግዚአብሔር	ሰጠ	ያ	የእሱ-possession	ምድር	አስራኤል	አደረገ	-እንደ	-ከ-ሥር
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3425</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H3427</a>

፡: ለ-እነሱ

ሐራውያንም ደግሞ አስቀድሞ በሴይር ላይ ተቀምጠው ነበር፤ የዔሳው ልጆች ግን አሳድዱአቸው፤ እግዚአብሔርም በሰጠው በርስቱ ምድር እስራኤል እንዳደረገ፥ ከፊታቸው አጠፋአቸው፥ በሰፍራቸውም ተቀመጡ።



20  
 ገጠሞች -Ammonites ሴት ቤት ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -እና--ያ-ገጠሞች ሴት -በ-እሷ ተቀመጠ ረፋይም ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
[H5984](#) [H6440](#) [H3427](#) [H1931](#) [H0637](#) [H2803](#) [H0776](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 Zamzummim -በ-እሱ ገጠሞች  
[H2157](#) [H7121](#)

ያም ደግሞ የራፋይም ምድር ተብሎ ተቆጠረ፤ ራፋይምም አስቀድሞ በዚያ ተቀምጠው ነበር፤ አምናውን ግን ዘምዙማውን ብለው ይጠሩአቸዋል።

21  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -በ-ሴት--ከ-ሴት እግዚአብሔር -እና--እና-እጠፋለሁ like-the-Anakim -እና-ከፍ-አደረገ -እና-በዙ ትልቅ ሕዝብ  
[H6440](#) [H3068](#) [H8045](#) [H6062](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ከ-ሥር -እና-ተቀመጠ -እና-ወረሰ  
[H8478](#) [H3427](#) [H3423](#)

ታላቅና ብዙም ሕዝብ እንደ ዔናቅም ልጆች ቁመታቸው የረዘመ ነበሩ፤ እግዚአብሔር ከፊታቸው አጠፋቸው፤ እነርሱም አሳድደው በስፍራቸው ተቀመጡ።

22  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ያ-ሆሪ )ጠላ( -እና-እጠፋለሁ የ ትልቅ ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
[H2752](#) [H0853](#) [H8045](#) [H3427](#) [H6215](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ያ-ይህ -ያ-ቀን -እስከ -ከ-ሥር -እና-ተቀመጠ -እና-ወረሰ -በ-ሴት--ከ-ሴት  
[H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H8478](#) [H3427](#) [H3423](#) [H6440](#)

ሐራውያንን ከፊታቸው አጥፍቶ በሴይር ለተቀመጡት ለዔሳው ልጆች እንዳደረገ እንዲሁ ለእነርሱ አደረገ፤ እነርሱም አሳድደው በስፍራቸው እስከ ዛሬ ድረስ ተቀመጡ።

23  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -እና-እጠፋለሁ -ከ-Caphtor -ያ-ወጣ ካፍቶሪም 9ዛ እስከ -በ-villages -ያ-ተቀመጠ -እና--ያ-Avwim  
[H8045](#) [H3731](#) [H3318](#) [H3732](#) [H5804](#) [H5704](#) [H2699](#) [H3427](#) [H5761](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ከ-ሥር -እና-ተቀመጠ  
[H8478](#) [H3427](#)

እስከ ጋዛም ድረስ በመንደሮች ተቀምጠው የነበሩትን ኤዋውያንን ከከፍቶር የወጡ ከፍቶራውያን አጠፋቸው፤ በስፍራቸውም ተቀመጡ።

24  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
[H4428](#) [H5511](#) [H0853](#) [H3027](#) [H5414](#) [H7200](#) [H0769](#) [H0853](#) [H5265](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
[H4421](#) [H1624](#) [H3423](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0567](#) [H2809](#)

ደግሞም አለ። ተነሥታችሁ ሂዱ፤ የአርዳንንም ሸለቆ ተሻገሩ፤ እነሆ፤ አሞራዊውን የሐሴቦንን ንጉሥ ሴዎንን ምድሩንም በእጅህ አሳልፌ ሰጥቼሃለሁ፤ እርስዎን በመውረስ ጀምሮ፤ ከእርሱም ጋር ተዋጋ።

25  
 ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ከ-ታች -ያ-ሕዝብ ፊት -በ-ላይ--በ-ላይ -እና-ፍርሃት -እና-ፍርሃት-የ -ለ-ሰጠ -እና-ጀመረ -ያ-ይህ -ያ-ቀን  
[H8478](#) [H6440](#) [H3374](#) [H6343](#) [H5414](#) [H2088](#) [H3117](#)

ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
 -ከ-ሴትህ -እና--እና-ጠበቀ -እና-ትጠላጠሙ ዘፍ-የ ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች ገጠሞች  
[H6440](#) [H7264](#) [H8085](#) [H8064](#) [H3605](#)

ከሰማይ በታች ባሉ አሕዛብ ሁሉ ላይ ማስደንገጥህንና ማስፈራትህን አሰድድ ዘንድ ዛሬ እጅምራለሁ፤ ወሪህን በሰሙ ጊዜ በፊትህ ይንቀጠቀጣሉ፤ ድንጋጤም ይይዛቸዋል።



